

Céc B•t T, n

An Hoang Trung Tuong 2009-09-12 00:21

Page: 1

LfU „: M...I SAO CH†P PH‡I GHI R^ NGU%N VŠ T< C GI‡

Nhƣn c• giŽo Th•o d•n cŽi linh t' i BBC v' ban nh"c B"n T•n Anh Qu"c B•t T, n, [http://www.bbc.co.uk/vietnamese/culture/2009/09/090907\\_kgb\\_beatles.shtml](http://www.bbc.co.uk/vietnamese/culture/2009/09/090907_kgb_beatles.shtml), Trung T–' ng bi•n qu-ng b-i n~y nh– m™t giši b~y t→ng niєм.

Céc B•t T, n

Trung T–' ng, b•n t•nh phong t•nh sung mšn, thŽ thỖc ch• m• m n hŽt x–' ng B•t T, n. Ngo-i m™t v-i ballad m–' t m'm tј nh– The Long And Winding Road hay While My Guitar Gently Weeps, Trung T–' ng ƣiƣu khoŽi th•m cŽi g• t± B"n T¥n.

Nh"c c|a B"n T¥n, m' i nghe chј h, i chŽn, nghe lƣu th• cỖc chŽn. N quŽ ƣ, n gi•n thșm ch• so c• v' i d'ng r© ržng c^ang th«i nh– Frank Sinatra hay Rolling Stones.

Nh«i c|a B"n T¥n, h, n c• ƣ, n gi•n, n h«i h-t nh– bši c-t ch v–, ng gi'a ƣ®ng tuy-ban (\*). D'ng m̄ g• tј nh–:

H•m qua,

M°i r±c r"i c|a anh d–«ng nh– r²t xa,

H-ng c v© nh– l– mƣc d^ chžng ƣang > ƣly ƣ¥ > ,

Oh, anh tin r³ng trong ng-y h•m qua..

(Trung T–' ng nh« th³ng GŽc d'ch h™ b•n Yesterday t± tiƣng Mµo)

H«i h-t ƣfn thƣ c¶ng l– b²t h| .

D-ng, thšt h-m, ph. ng k, tžc Trung T-’ ng t-«ng tr~n c’ng tuy’n žp-ph.ch Abbey Road m’ i c• Yellow Submarine, nhšt k, Trung T-’ ng ngay b•a tr-, ng m<sup>TM</sup>t d. ng n±n n t Let It Be. T c Trung T-’ ng x<sup>o</sup>a nh- John, c. n ria Trung T-’ ng tja nh- Paul. Biæt danh c|a Trung T-’ ng? D» nhi•n l- Ringo.

V-, ¢¥ tžn con ph. Khoai Tžy ¢~u ti•n, Trung T-’ ng ¢š ph•i nh« giai ¢iæu c|a I Wanna Hold Your Hand. D’ng m~ g• tị nh-:

Yeah m~y, c m<sup>TM</sup>t ¢i’u g• ¢

Anh ngh» m~y sụ hiýu

Khi anh n i r<sup>3</sup>ng cži g•

Anh mu”n gi” b-n tay c|a m~y

Anh mu”n gi” b-n tay c|a m~y

Anh mu”n gi” b-n tay c|a m~y..

(Trung T-’ ng nh« th<sup>3</sup>ng Gžc d’ch h<sup>TM</sup> b•n I Wanna Hold Your Hand tæ tięng Mµo)

Con ph. v¼a nghe v¼a ngžp. C½n th•ch m<sup>TM</sup>t qu• b. Tripper h, n m<sup>TM</sup>t qu• i j lšng m”n l•u t•u (\*\*). M- c½n biæt tięng Mµo ch ¢æu.

¾, Trung T-’ ng v¼a nh’ ra, ph. th. ¢iæu c~n tięng Mµo, c¶ng ¢iæu c~n nh”c nhµo.

Khi Trung T-’ ng dižn gi•i I Wanna Hold Your Hand th-nh Anh Mu”n Gi” B-n Tay M~y Trong Tži Qu~n Tripper C|a Anh, con ph. m’ i h” h” h” khoži trž, ¢²y m’ i l- th- c½n ch«.

D<sup>a</sup> c všy, sfn ca b> i B”n Tžn v-Àn l- m<sup>TM</sup>t d²u ²n v-ng son b²t h|.

\*\*\*

Th<sup>3</sup>ng Khoai T<sup>l</sup>ey  $\phi$ ~u ti•n s"ng chung ph•ng Trung T–' ng t•n Van Van.

Van Van l– con n•ng trang vi•n, l– th<sup>3</sup>ng t<sup>l</sup>nh l<sup>©</sup>, l– h"  $\phi$ Áng. D–ng t<sup>l</sup>yn s> h"u m<sup>™</sup>t c<sup>l</sup>ey ghi-ta m–«i hai d<sup>l</sup>ey r<sup>2</sup>t ng~u, v– hay mang th' t ngÂng nh– qu•  $\phi$ si Trung T–' ng. Tr<sup>æ</sup> g" c g<sup>ž</sup>c, Van Van l–  $\phi$ -a b"n d<sup>l</sup> ch' u.

T"i, ch<sup>l</sup>Ấn xong t<sup>±</sup>m xong, Van Van •m ghi-ta, d"o ph–ng ph<sup>æ</sup>ng ph–ng, r<sup>a</sup>i mi<sup>l</sup>t gi<sup>°</sup>ng m<sup>™</sup>t kh<sup>ž</sup>c ti<sup>l</sup>ng g•  $\phi$ i<sup>l</sup>u ph•i M<sup>µ</sup>o:

Michelle, ma belle

Sont les mots qui vont tr<sup>l</sup>As bien ensemble,

Tr<sup>l</sup>As bien ensemble.. (\*\*\*)

Trung T–' ng b<sup>l</sup>Ấu, Van Van, anh th<sup>l</sup>st, m~y h<sup>ž</sup>t nh– c<sup>l</sup>ec.

Van Van b<sup>l</sup>Ấu, æa, b–i n~y kh h<sup>ž</sup>t nh<sup>2</sup>t c<sup>l</sup>a B•t T, n.

Trung T–' ng c<sup>l</sup>si, B•t T, n h<sup>ž</sup>t ti<sup>l</sup>ng M<sup>µ</sup>o ch–?

Van Van  $\phi$ žp, æa, d–ng b–i n~y c m<sup>™</sup>t c<sup>l</sup>eu ti<sup>l</sup>ng Ph' p.

Trung T–' ng bi<sup>l</sup>t  $\phi$ i<sup>l</sup>u  $\phi$ eu.

Trung T–' ng b<sup>l</sup>Ấu, n~y Van Van, anh th<sup>l</sup>st, B•t T, n c<sup>l</sup>ng h<sup>ž</sup>t nh– c<sup>l</sup>ec.

Van Van bu•ng  $\phi$ -n, th> d–i, n~y Trung T–' ng, m~y ngh» th<sup>l</sup>, hay m~y gh<sup>l</sup>Ất anh r<sup>a</sup>i b<sup>l</sup>Ấu th<sup>l</sup>?

Trung T–' ng gi• nh«i, anh gh<sup>l</sup>Ất g• m~y, B•t T, n h<sup>ž</sup>t nh– c<sup>l</sup>ec.

Van Van c<sup>l</sup>zi  $\phi$ ~u, nh<sup>µ</sup> t<sup>l</sup>yn kh c. Trung T–' ng kh•ng th<sup>l</sup> t–>ng t–ng m<sup>™</sup>t th<sup>3</sup>ng li' n •ng c th<sup>l</sup> kh c ch<sup>l</sup> v• m<sup>™</sup>t th<sup>3</sup>ng c<sup>l</sup>ec c–t ch• ca s» c<sup>l</sup>a t<sup>l</sup>yn.

Hai tu~n sau Van Van xin chi~n ph. ng. Thê Van Van l- th³ng Bam Bam. Th³ng n~y nh- c€c, ngŽn ċiƣu mu"n k¥.

Trung T-’ ng chÁng ċ—c chĂn th’t ngÂng nh- qu• n`a, chĩ v• cŽi b°n B"n T¥n hšm l.n.

T"i, chĂn xong t±m xong, th³ng Bam Bam gšĩ nŽch s™t s®n s™t, rªi miƣt gi°ng:

Is there anybody going to listen to my story  
All about the girl who came to stay.. (\*\*\*\*)

Trung T-’ ng bÂu, n~y Bam Bam, anh thšt, B•t T, n hŽt nh- c€c.

(@2009)

(\*) Tuy-ban: Nhũ Tjulpan? M™t lo-i hoa Khoai Tƣy, thƣn gi•ng gi"ng cƣy t½i, b•ng gi•ng gi"ng qu• chu•ng. B°n Mµo nhũ g°i l- hoa Tulip? Biƣt ċĂo ċƣu.

(\*\*) Tripper: Qu~n b• xu²t x- Hung Gia L-i, m™t bŽu všt Thi•n Ć-ng N-’ c M-.

(\*\*\*) Nh«i ca khŽc Michelle c | a The Beatles.

(\*\*\*\*) Nh«i ca khŽc Girl c | a The Beatles.

## COMMENTS

[An Hoang Trung Tuong \(2009-09-12 17:06\) #27](#)

Ćƣy l- chƣn dung con bĂ Irina Alfeyorova di~n vi•n Nga, m- c th«i Trung T-’ ng h-a, nƣu ċ—c ng | m’ i c½n m™t phŽt th• ċĂo ch—i c™ng s•n n`a (gi"ng t•n Thiƣu BŸa):

[An Hoang Trung Tuong \(2009-09-12 18:27\) #41](#)

Như em H. hay t. n. u. d. n. c. ng. ngh. c. th. cho Trung T. ' ng. bi. t. h. th. ng. m. y. c. a. th. ng. G. z. c. n. l. m. ki. u. g. m. sau khi Trung T. ' ng. b. t. b. i. ch. v. i. ti. ng. n. c. s. c. s. p. nh. t. r. i?

l

N. l. Ya. ch. o. n. m. t. s. trang. c. s. p. nh. t. nhanh, hay t. t. c. h. ng. t. t. trang. c. a. n. c. - c. m. z. c. ' u. nh. - th. ?